

学 生 彩 图 版

世界动物文学经典 一部比故事书更有趣的科普读物
畅销全球100多个国家 入选小学语文教材必修课程

森林报^秋

[苏]维·比安基 著 倡小玲 编译



火热的夏天刚刚离去，凉爽的秋风便送来了秋天。森林里正热火朝天的一片忙乱，候鸟们忙着搬家，小动物们忙着换装和储备粮食。没有秋天的准备，冬天会很难熬吧！



森林报

S E N L I N B A O

秋

[苏] 维·比安基◎著

 北方妇女儿童出版社

· 长春 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

森林报·秋 / (苏) 比安基著; 佘小玲编译. -- 长春: 北方妇女儿童出版社, 2016.1
ISBN 978-7-5385-9427-0

I. ①森… II. ①比… ②佘… III. ①森林—儿童读物 IV. ①S7-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 190692 号

森林报·秋

SENLINBAO · QIU



出版人 刘 刚
策 划 师晓晖
责任编辑 佟子华 王 贺
装帧设计 李亚兵
开 本 787mm×1092mm 1/16
印 张 10.5
字 数 150 千字
印 刷 长春市彩聚印务有限责任公司
版 次 2016 年 1 月第 1 版
印 次 2016 年 2 月第 2 次印刷

出 版 北方妇女儿童出版社
发 行 北方妇女儿童出版社
地 址 长春市人民大街 4646 号
邮编: 130021
电 话 编辑部: 0431-86037512
发行科: 0431-85640624

定 价: 23.80 元



目 录

CONTENTS



9月——候鸟离乡月/1

✉ 森林里拍来的第四封电报/3
离别的时刻/4

摘自少年科学家的日记/5 >>>

透明的清晨/5

重大新闻/8 >>>

水上行程/8 麋鹿的战争/9

秋天里的蔓越橘/11 踏上远途/11

等待帮手/12 采蘑菇去/14

✉ 森林里拍来的第五封电报/15

城市新闻/16 >>>

一场突袭/16 黑夜里的骚扰/17

✉ 森林里拍来的第六封电报/19

挖洞的小兽/20 忘了采蘑菇/20

我的“好帮手”/22 赶快藏起来/23

候鸟飞走了/26 >>>

秋天在天上/26 飞往哪里去/28

从西往东/29 一只北极燕鸥的经历/30

漫漫西迁路/31 一直向北飞/33

难解的谜/35 林中大战(续完)/36

乡村生活/38 >>>

阻止峡谷的侵犯/39 采集树种/40

做好事/41

乡村新闻/42 >>>

母鸡的淘汰检查/42 鲤鱼搬家/43

星期日的活动/44 小偷中计/44

打 猎/46 >>>

琴鸡受骗了/46 好奇的代价/48

田野里的怪马/49 麋鹿的战斗/50

猎 兔/52 >>>

向森林出发/52 围 猎/53

无线电通报——东南西北/58 >>>

注意! 注意! /58

这里是雅马尔半岛苔原/59

这里是乌拉尔原始森林/59

这里是沙漠/61 这里是山峰/62

这里是乌克兰草原/63

喂! 喂! 这里是海洋/64

打靶场/66 >>>

公 告/67 >>>

“火眼金睛”称号竞赛/68 >>>

10月——储粮食月/69

过冬的准备/70 野草也过冬/71

翅果与茺萸花序/71 水老鼠的住宅/72

松鼠的点心/74 姬蜂的打算/74

脂肪的大作用/75





重大新闻/76 >>>

- 当强盗遇到小偷/76 突变的天气/78
青蛙受惊/79 我和小鸟/80
别小瞧了松鼠/81 我和小鸭/82
星鸦的秘密/83 恐惧中的兔子/84
“女巫的扫把”/85 活的纪念碑/87

候鸟飞走了(续完)/88 >>>

- 未知的谜/88 别的因素/90
小杜鹃的命运/93 等待破解的秘密/94

乡村生活/96 >>>

乡村新闻/96 >>>

- 鸡舍里的变化/96 多吃点干草末/97
为苹果树穿衣裳/98
老人容易采到的蘑菇/98
种子的抱怨/99 植树周开始了/99

城市新闻/100 >>>

- 给动物搬家/100 天上的“小飞机”/100
过路的野鸭/102 鳗鱼的旅行/103

打猎/104 >>>

- 意外的收获/104 地下的搏斗/107

打靶场/114 >>>

公告/115 >>>

“火眼金睛”称号竞赛/116 >>>

11月——冬客临门/117

重大新闻/118 >>>

- 奇怪的现象/118 冬客到来/119
沼泽地上的飞花/120 北方来的冬客/120
远道而来的鸟儿/120 下雪了/121

摘自少年自然科学家的日记/122 >>>

- 不知名的小飞虫/122 松鼠的厄运/123
兔子的圈套/125 不速之客/128
忙碌的啄木鸟/129 熊的不解之谜/130
按照严格的计划/131

乡村生活/134 >>>

- 对付老鼠/135

乡村新闻/136 >>>

- 害虫的房子/136 运来的狐狸/137
爷孙俩的对话/137 给树莓盖被子/138
家里的好帮手/139

城市新闻/140 >>>

- 乌鸦和寒鸦/140 捕虫大队/140
捕鸟/142

打猎/143 >>>

- 打灰鼠/143 打猎的多种方式/148
老猎人的意外发现/149 捕琴鸡/152

打靶场/154 >>>

公告/155 >>>

“火眼金睛”称号竞赛/156 >>>

答案及解释/157 >>>



9月——候鸟离乡月

9月,秋季的第一个月。从这个月起,天空中的乌云会变得越来越,风也越来越大。秋天的工作从天空开始,和春天刚好相反。最早发生变化的是头顶的树叶。它们因为得不到充足的阳光,开始枯萎,由碧绿变成黄色、红色,最后成为褐色。与此同时,在树叶叶柄的根部会出现一个预示衰老的圆环。就算在没有风的日子,树叶也会从这里脱落。它们在空随风荡漾,悄悄从地面滑过。

当你清晨醒来,发现青草上的白霜,这意味着秋天已经正式开始了。秋天的第一次夜霜,往往在黎明前降落。这时候,从枝头飘落的树叶越来越多了。当西风盛行起来之后,森林的夏装就再也穿不住了。

雨燕不见了,家燕和其他的候鸟都在悄无声息地暗地集合,趁着夜色陆陆续续飞上了遥远的旅程。空中的飞鸟越来越少,小溪、河流里的水越变越凉,已经不能再去河里游泳了。



可是，一时之间，仿佛舍不得那火热的夏季离开似的，天气又突然回暖了。连着几

天都是无风的大晴天，空气变得温暖而干燥。一根根细长的蜘蛛丝在空中静静地飘着，在阳光下泛着银光。田野里清新可人的新绿，好像也在为夏天的回归欢欣鼓舞。村民们欣喜地看着田野里生机勃勃的秋播作物，笑呵呵地说：“夏老婆子回来了！”

森林居民们都在为即将到来的冬天做准备。大自然对生命的一切关照都中止了，这种状况要持续到来年春天。很多生命不得不赶紧躲藏起来，把自己包裹得严严实实、暖暖和和。兔妈妈却还静不下心来，又生下了小兔子，似乎想以此证明夏天还没过去。因为这批小兔子是在落叶纷飞时节出生的，所以又叫“落叶兔”。有着细长柄的

食用草也长出来了，夏季真要离开了。候鸟们飞离故乡，去



遥远的异地过冬去了。

我们的编辑部又收到了来自森林里的一封封电报，那里几乎每天都有新闻发生。鸟儿们开始大搬家，秋天就这样到来了。

森林里发来的第四封电报



那些身着五彩衣的鸟儿们半夜里悄悄启程，第二天全都不见了。

之所以要在夜里出发，是因为这样更安全。要知道，游隼、老鹰和其他猛禽可是老早就从森林里飞出来，在半路上等着它们呢！不过，在漆黑的夜色里，这些猛禽是不会贸然出动搞偷袭的，而候鸟们则可以借此踏上前往南方去的路途。

野鸭、潜鸭、大雁、鹈等一大群的水鸟出现在了海上长途飞行线上，飞行途中，它们将会在春天路过的栖息地歇歇脚。森林里，树叶都黄了。兔妈妈又生下一窝小兔子，这是今年最后一窝小兔子了。



海湾内被淤泥覆盖的空地上，每天夜里都会被一些不知名的家伙印上一些小十字。我们在海湾边的岸上搭了一个小棚子，想看个明白：到底是谁每天夜里在这儿捣鬼呢？

本报通讯员发



离别的时刻

白桦树上的叶子越来越少，树上挂着一只只孤零零的小房子。这是棕鸟巢，房子的主人已经飞走了，只剩下空荡荡的房子在光秃秃的树干上随风晃动。

不知道什么时候，忽然飞来了两只棕鸟。雌鸟悄无声息地钻进了空房子，不知在里头干什么，反正忙活了好一阵。雄鸟则停落在枝头上，它若有所思地待了一会儿，向四面望了望。接着，它唱起歌来。声音很小，仿佛只是唱给自己听的。

雄棕鸟的歌儿唱完了，雌鸟也从巢里飞了出来，快速向鸟群飞去，雄棕鸟紧随其后。是它们该走的时候了，今天或者明天，它们就要离开了。今年夏天，它们在这座小房子里孵出了小鸟，刚才想必是来和这小房子道别的。

它们不会忘记这座小房子的，因为明年春天它们还会回到这里来居住。

摘自少年科学家的日记



透明的清晨

9月15日——又一个晴朗的日子。

一大早,我和平常一样去花园。

高远的天空不挂一丝云彩,空气中透着一股凉意,在乔木、灌木和青草之间,挂满了银色的蜘蛛网。珍珠般的小露珠缀满了纤细的蛛丝,每一张蛛网上都安静地趴着一只小蜘蛛。

小蜘蛛在两棵小云杉中间结了一张网,在清晨的寒露衬托下,那张网看起来就像玻璃做的一样,仿佛轻轻一碰就会碎掉似的。网的主人将自己缩成一个僵硬的小圆球,一动也不动。是因为苍蝇还没飞出来,它在睡觉吗?还是它被夜里的寒霜给冻僵了,已经死了?

我走上前去,用手指轻轻弹了一下它的身体。小蜘蛛居然都没有反抗,像一粒毫无生命的小石子似的掉在了地上。可刚一落到地上,它“嗖”地跳了起来,拔腿飞奔而去,藏到了某个角落。

真是一个会骗人的鬼灵精!

也不知道它还会不会回到这张网上了,它还能找到这儿吗?还是会重新另织一张网?不过,那得付出多大劳动啊!也不晓得前前后后得跑多少趟,绕多少圈子,打多少结,才能织成一张新网。可怜



的小蜘蛛！

露珠在细长的草叶上抖动着，像睫毛上挂着的泪珠。阳光下，它们闪烁着，散发出充满喜悦、迷人的星火般的光辉。路旁的几朵小野菊花，花瓣做的裙子搭拉着，等着太阳将它们晒暖和。

微凉的、纯净的空气，仿佛易碎的玻璃一般，在这玻璃般的空气中，无论是色彩

斑斓的树叶还是被露水和蛛网染成银色的青草，或是湛蓝的小河，都显得如此漂亮而令人愉悦。在这当中，我能找到的最难看的东西，是一棵被淋湿的、冠毛粘在一起而且残缺了一半的蒲公英。另外，还有一只脑袋被鸟儿啄烂的蛾子。我想今年夏天的时候，蒲公英也曾神气过呢！那个时候，它的头上可是戴着成千上万顶小降落伞的。而那只蛾子，它也一定神气十足，浑身毛蓬蓬、干乎乎的！

现在，它们的处境真够可怜的，我把那只飞蛾小心地放在蒲公英上，让它们在掌心静静地躺着。过了很久，在温暖的阳光照耀下，飞蛾和蒲公英慢慢苏醒了。原本冷冰冰、湿漉漉，奄奄一息的它们渐渐转暖，蒲公英粘成一团的小降落伞重新恢复了轻盈的体态，一点点升了起来。飞蛾的翅膀仿佛也有了新的力量，变成毛蓬蓬、青烟色的。就这样，两个丑陋、残缺的小家伙再次变美了。

附近响起了黑琴鸡叽里咕噜的嘟哝声。我本想绕过灌木丛，从后面去一探究竟，看看正在喃喃自语的那家伙是不是还沉浸在对春天美好时光的回忆中。可我刚走到跟前时，那家伙就扑噜噜地从我的脚下飞起来。那声音响的，简直吓了我一跳。

原来它就在我旁边！我还以为离得远着呢！

一群鹤从森林的上空飞了过去，远远地传来它们那喇叭似的鸣叫声。它们也飞走了……

森林通讯员 维利卡



重大新闻

水上行程

枯萎的草儿有气无力地耷拉着脑袋，伏在地上。

“飞毛腿”秧鸡已经踏上了遥远的旅途。在长长的海上长途飞行线上，还出现了矶凫和潜鸭的身影。它们一路游啊游啊，游过大大小小的湖泊和海湾，一直游到越冬的地方。这些水鸟不善飞，它们常常潜到水里去捉鱼，翅膀几乎很少张开。

要说潜水和游泳技术，矶凫和潜鸭可是高手。它们甚至用不着像野鸭那样，还得先在水面上微抬起身子，然后再一个猛子扎入水里。它们只要把头一低，再用桨一般的脚蹼使劲儿一划，那灵巧透顶的身子就钻到深水里去了。在水里，它们简直是得心应手，那些猛禽只能眼睁睁看着它们在水里欢快地游泳，却毫无办法。因为它们游得实在是快极了，都可以追得上鱼。

别看矶凫和潜鸭在水里那么自在，要论起它们的飞行本领，那可比猛禽差得远了，所以它们扬长避短，压根没考虑过飞到空中去冒险，比起空中，待在水里多安全啊！对这些不太会飞的水鸟来说，只要是

有水的地方，游泳就是它们长途旅行的首选方式。



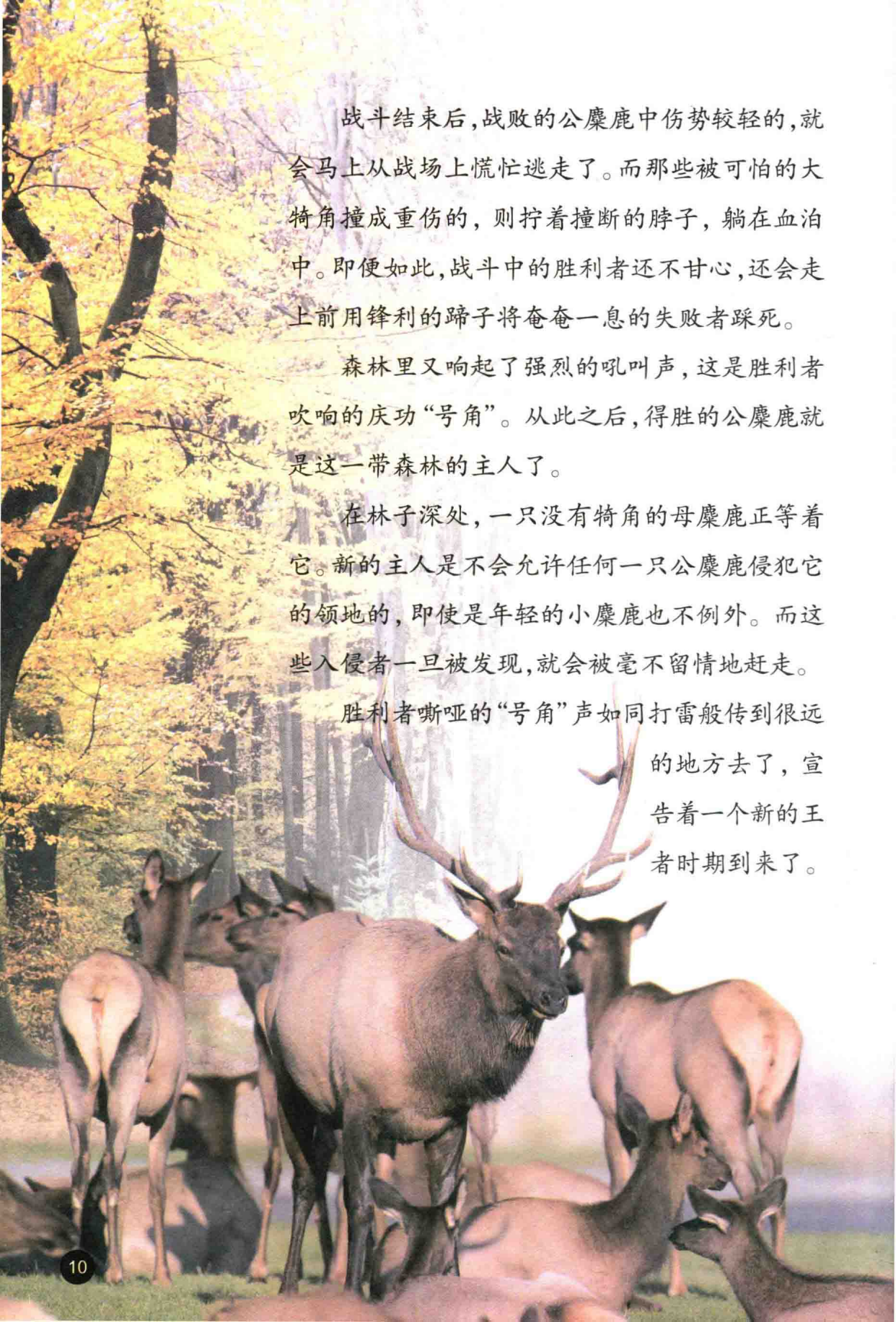
麋鹿的战争

傍晚的时候,从森林里传出了一阵阵低沉的吼声,那是长着大犄角的公麋鹿在向对手们发出挑战的讯号。

在一大片空地上,这些斗士们相遇了。它们用蹄子刨着地,摇晃着笨重的犄角,威风十足。那一双双满是血丝的眼睛燃烧着求胜的渴望,它们用身体相互碰撞着,犄角纠缠在一起,发出好似断裂的嘎嘎声响。这些勇猛的斗士谁都不愿轻易认输,每一个都拼尽全力猛撞对方,试图扭断对手的脖子。它们时而分开,时而重整旗鼓又冲上前,一会儿扑通跪倒在地,一会儿后腿站立,挺着犄角顽强地撞向对方。

由于公麋鹿的犄角又宽又大,好像犁地的铁犁一样,所以有人也将这些性格猛烈的兽类称作犁角兽。这些犁角兽只要用大犄角一碰,森林里就会传出咕咚咕咚的巨大声响。





战斗结束后,战败的公麋鹿中伤势较轻的,就会马上从战场上慌忙逃走了。而那些被可怕的大犄角撞成重伤的,则拧着撞断的脖子,躺在血泊中。即便如此,战斗中的胜利者还不甘心,还会走上前用锋利的蹄子将奄奄一息的失败者踩死。

森林里又响起了强烈的吼叫声,这是胜利者吹响的庆功“号角”。从此之后,得胜的公麋鹿就是这一带森林的主人了。

在林子深处,一只没有犄角的母麋鹿正等着它。新的主人是不会允许任何一只公麋鹿侵犯它的领地的,即使是年轻的小麋鹿也不例外。而这些入侵者一旦被发现,就会被毫不留情地赶走。

胜利者嘶哑的“号角”声如同打雷般传到很远的地方去了,宣告着一个新的王者时期到来了。

秋天里的蔓越橘

生长在沼泽地上的蔓越橘成熟了,这是今年最后一批浆果。

这些蔓越橘就长在泥炭地的草墩上,远远望去,那些静静躺在青苔做成的“垫子”上的浆果倒是非常显眼,可是青苔“垫子”却让人必须得走进了才能看清。

蔓越橘有着纤细的茎,茎两旁生着一些硬挺挺的小叶子。你一定想不到,这毫不起眼的茎叶居然就是整个一棵小灌木呢!

尼·巴甫洛娃

踏上远途

每天夜里,都有鸟儿出发上路。它们从容不迫地踏上远途,飞得很慢,停歇的时间则很长,跟春天回来的时候大不一样,就好像它们完全舍不得离开故乡似的。

无论是春天回来时,还是现在即将飞走,鸟儿们都有着自己的秩序,只不过飞走的次序和飞来时的次序刚好相反。先是色彩鲜艳的鸟儿飞走,最后才是春天最先飞来的燕雀、百灵、鸥鸟。不同种类的鸟儿,在群体飞离时也有次序。大多时候,它们会让年轻的鸟儿先飞,



燕雀族群里则是雌性比雄性先飞走。对那些身体比较强壮有力，吃苦耐劳的鸟儿来说，出行的时间或

早或晚并没有多大影响，所以它们往往会在故乡停留得久一些。

就鸟儿们的飞行路线来说，大多数鸟儿会选择直接向南方飞，比如飞往法国、意大利、西班牙，或者飞往地中海、非洲，也有些鸟儿会向东方飞，经过乌拉尔山、西伯利亚平原，飞到印度，还有的鸟儿甚至飞到美国去。

它们飞越茫茫大海，起伏的群山，数千千米的行程就这样在它们的脚下一一闪过。

等待帮手

秋天一步步走远，寒冬一天天临近，乔木、灌木和青草都在忙着“安顿后代”。

槭树枝上垂下一对对翅果。槭树的种子就藏在这些果实里，翅果已经裂开，现在只等着风儿把种子吹落，然后传播开。

等风来的还有各种野草：从它们的长茎上，从干燥的头状花里，一串串华丽的、丝绒般的灰色茸毛探出头来；香蒲长得比沼泽地带的草还要高的长茎顶端，穿上了褐色的小“皮袄”；山柳菊结出了毛茸茸